



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 15. 5. 2020
COM(2020) 195 final

2020/0079 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“), pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia zmeniť uvedenú dohodu

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Komisia navrhuje, aby Rada stanovila pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“), pokiaľ ide o rozhodnutie Spoločného výboru zmeniť uvedenú dohodu.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu

V dohode o vystúpení sa stanovujú dojednania týkajúce sa riadeného vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie a z Euratomu. Dohoda o vystúpení nadobudla platnosť 1. februára 2020.

2.2. Spoločný výbor

Spoločný výbor zriadený podľa článku 164 ods. 1 dohody o vystúpení je zložený zo zástupcov Únie a Spojeného kráľovstva. Predseda mu spoločne Únia a Spojené kráľovstvo. V prílohe VIII k dohode o vystúpení sa stanovuje rokovací poriadok Spoločného výboru. Spoločný výbor zasadá aspoň raz ročne alebo na žiadosť Únie alebo Spojeného kráľovstva a stanovuje svoj harmonogram zasadnutí a program na základe vzájomnej dohody.

Úlohy Spoločného výboru sú stanovené v článku 164 dohody o vystúpení a patrí medzi ne najmä:

- dohľad nad vykonávaním a uplatňovaním dohody, a to priamo alebo prostredníctvom práce osobitných výborov, ktoré mu podávajú správy,
- prijímanie rozhodnutí a odporúčaní vrátane zmien dohody v prípadoch, ktoré sú v nej stanovené,
- predchádzanie problémom a riešenie sporov, ktoré môžu vzniknúť v súvislosti s výkladom a uplatňovaním dohody.

2.3. Pripravované rozhodnutie Spoločného výboru

Spoločný výbor môže podľa článku 164 ods. 5 písm. d) prijať rozhodnutie o zmene dohody s cieľom opraviť chyby, odstrániť opomenutia alebo iné nedostatky alebo riešiť situácie, ktorých vznik sa v čase podpisu dohody o vystúpení nepredpokladal, pod podmienkou, že týmito zmenami sa nemenia základné prvky dohody.

Účelom pripravovaného rozhodnutia je odstrániť opomenutia a nedostatky, ktoré nemenia základné prvky dohody o vystúpení.

Pripravované rozhodnutie bude pre zmluvné strany záväzné v súlade s článkom 166 ods. 2 dohody o vystúpení. V súlade s pravidlom 9 rokovacieho poriadku sa v rozhodnutiach prijatých Spoločným výborom uvedie dátum, ku ktorému nadobúdajú účinnosť.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ PRIJAŤ V MENE ÚNIE

3.1. Piata časť o finančných ustanoveniach

Keďže v dôsledku viacerých predĺžení postavenia Spojeného kráľovstva ako členského štátu Únie dohoda o vystúpení nadobudla platnosť neskôr, než sa pôvodne predpokladalo, v piatej časti o finančných ustanoveniach sa vyžaduje viacero technických úprav.

- 3.1.1. *Článok 135 sa týka príspevku Spojeného kráľovstva do rozpočtov Únie a účasti Spojeného kráľovstva na plnení týchto rozpočtov. Jeho cieľom je zabezpečiť bežný príspevok Spojeného kráľovstva do rozpočtov Únie a účasť Spojeného kráľovstva na plnení týchto rozpočtov od dátumu vystúpenia až do skončenia prechodného obdobia. Keďže dátum vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie bol 31. január 2020, v záujme právnej istoty je vhodné vypustiť odkaz na rok 2019 v názve článku 135 dohody a v odseku 1 uvedeného článku.*
- 3.1.2. *Článok 137 sa týka účasti Spojeného kráľovstva na implementácii programov a činností Únie od dátumu vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie do skončenia prechodného obdobia. Keďže dátum vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie bol 31. január 2020, v záujme právnej istoty je vhodné vypustiť odkaz na rok 2019 v názve článku 137 dohody a v odseku 1 uvedeného článku.*
- 3.1.3. *Článok 143 sa týka podmienených finančných záväzkov, ktoré sa týkajú úverov na finančnú pomoc, EFSI, EFSD a mandátu na poskytovanie vonkajších úverov. Obsahuje niekoľko povinností poskytnutia správ zo strany Únie, pre ktoré už referenčné dátumy uplynuli. Prvým dátumom je 31. júl 2019, čo bol očakávaný dátum prvej správy o stave finančných operácií podľa článku 143 k dátumu vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie. Keďže dátum vystúpenia bol 31. január 2020, je potrebné upraviť článok 143 ods. 1 v tom zmysle, že prvá správa sa má poskytnúť 31. júla 2020. Takisto je potrebné vo zvyšnej časti uvedeného odseku vypustiť odkazy na rok 2019.*
- 3.1.4. *Článok 144 sa týka finančných nástrojov v rámci priameho alebo nepriameho riadenia, ktoré sú financované z programov VFR 2014 – 2020 alebo na základe skorších finančných výhľadov. Obsahuje odkaz na prvú správu o stave finančných operácií podľa článku 143 a jej dátum. Preto je potrebné zmeniť odkaz na tento dátum v článku 144 ods. 1.*
- 3.1.5. *Článok 150 sa týka pokračujúceho záväzku Spojeného kráľovstva vo vzťahu k Európskej investičnej banke (EIB) a náhrady splateného kapitálu v dvanástich splátkach. Obsahuje dátum prvej splátky v súvislosti s náhradou splateného kapitálu EIB Spojenému kráľovstvu (15. december 2019) s cieľom začať vyplácanie na konci roka, v ktorom sa uskutočnilo vystúpenie Spojeného kráľovstva z Únie. Keďže dátum vystúpenia bol 31. január 2020, je potrebné zmeniť odkaz na uvedený dátum. Po rokovaní s EIB sa navrhuje naplánovať prvú splátku na rok 2020 a konkrétnejšie na 15. október 2020. Keďže platby sa začnú uskutočňovať o rok neskôr, treba zmeniť aj dátum záverečnej platby, ktorým by mal byť 15. október 2031. Článok 150 ods. 4 by sa mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.*

V článku 150 sa stanovuje aj 31. júl 2019 ako dátum, kedy má EIB oznámiť expozíciu Spojeného kráľovstva v rámci finančných operácií EIB. Keďže dátum vystúpenia bol 31. január 2020, je potrebné zmeniť v odseku 8 dátum uvedeného oznámenia na ten istý deň, ale o rok neskôr, t. j. na 31. júl 2020.

V článku 150 sa stanovuje povinnosť EIB každý rok až do zániku záväzku Spojeného kráľovstva v súlade s uvedeným článkom oznámiť zvyšnú expozíciu Spojeného kráľovstva v rámci finančných operácií EIB. Dátum, ktorý je v súčasnosti uvedený v dohode, je 31. marec každého roka počnúc rokom 2020. Keďže dátum vystúpenia bol 31. január 2020, prvou zvyšnou expozíciou, ktorá sa má oznámiť, je expozícia k 31. decembru 2020; prvé oznámenie by sa preto malo vykonať 31. marca 2021. Článok 150 ods. 8 druhý pododsek by sa mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- 3.1.6. *Článok 145 sa týka vrátenia podielu Spojeného kráľovstva na čistých aktívach Európskeho spoločenstva uhlia a ocele (ESUO). Príjmy z týchto aktív sa presúvajú do Výskumného fondu pre uhlie a oceľ, z ktorého sa financujú výskumné projekty v oblasti uhlia a ocele. Tieto projekty nie sú súčasťou VFR a majú svoj vlastný právny základ, ktorým je Protokol č. 37 k Zmluve o Európskej únii o finančných následkoch uplynutia platnosti Zmluvy o založení ESUO a o výskumnom fonde pre uhlie a oceľ. Z toho vyplýva, že články 137 a 138 dohody o vystúpení sa na granty súvisiace s týmito projektmi nevzťahujú, a preto nie sú stanovené žiadne ustanovenia týkajúce sa takýchto prebiehajúcich grantov udelených prijímateľom zo Spojeného kráľovstva do skončenia prechodného obdobia.*

Preto je potrebné zmeniť dohodu o vystúpení s cieľom vyplniť toto právne vákuum. Navrhuje sa, aby sa v prípade grantov v rámci Výskumného fondu pre uhlie a oceľ uplatňoval rovnaký princíp ako v prípade grantov financovaných v rámci VFR. Znamená to, že granty Výskumného fondu pre uhlie a oceľ podpísané s prijímateľmi zo Spojeného kráľovstva pred skončením prechodného obdobia by sa mali plniť až do ich ukončenia. Takýto prístup by bol takisto v súlade s pravidlami financovania Výskumného fondu pre uhlie a oceľ, podľa ktorých sú záväzky z roku N financované príjmami z aktív Európskeho spoločenstva uhlia a ocele v roku N-2 (inými slovami, v roku 2020 sú projekty financované z príjmov z roku 2018). Analogicky s pravidlom VFR a s prihliadnutím na vrátenie aktív Spojenému kráľovstvu od 30. júna 2021 sa navrhuje doplniť ako konečný dátum podpisovania koniec prechodného obdobia. S cieľom zohľadniť túto skutočnosť by sa mal do článku 145 dohody doplniť tretí odsek.

3.2. Príloha 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku

Protokol o Írsku/Severnom Írsku bol zavedený s cieľom riešiť jedinečné okolnosti na ostrove Írsko v súvislosti s vystúpením Spojeného kráľovstva z Únie. Obsahuje ustanovenia na zabránenie vzniku tvrdej hranice medzi Írskom a Severným Írskom a predpokladá zosúladenie Severného Írska s obmedzeným súborom pravidiel, ktoré sa týkajú jednotného trhu Únie s tovarom. Príloha 2 k protokolu obsahuje zoznam ustanovení práva Únie uvedených v článku 5 ods. 4 protokolu, ktoré sa v tejto súvislosti uplatňujú na Severné Írsko. V tejto prílohe nedopatrením nebolo uvedených osem aktov, ktoré sú nevyhnutné na uplatňovanie pravidiel vnútorného trhu s tovarom na Severné Írsko. Okrem toho sa nedopatrením v tejto prílohe neuviedli tri poznámky, ktoré sú potrebné na ďalšie vymedzenie rozsahu uplatňovania určitých konkrétnych aktov uvedených v prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku.

3.2.1. *Smernica (EÚ) 2019/904 o znižovaní vplyvu určitých plastových výrobkov na životné prostredie*¹

Cieľom smernice (EÚ) 2019/904 je presadzovať prístupy zamerané na obehové hospodárstvo, v rámci ktorých sa uprednostňujú udržateľné a netoxické opätovne použiteľné výrobky a systémy opätovného použitia pred jednorazovými výrobkami s cieľom znížiť vznik odpadu. Táto smernica dopĺňa smernicu 94/62/ES o obaloch a odpadoch z obalov, ktorá je už uvedená v prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku. Uplatňovanie oboch nástrojov na území Severného Írska je potrebné na to, aby sa zabránilo uplatňovaniu odlišných prístupov k odpadu, napríklad požiadaviek na označovanie, a aby sa zabezpečilo, že výrobky, ktoré by sa mohli umiestniť na trh v Severnom Írsku, môžu byť bezpečne a zákonne prevezené cez hranice v Írsku a v ostatných častiach jednotného trhu.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti a s cieľom zachovať integritu vnútorného trhu, pokiaľ ide o obaly a odpady z obalov, sa navrhuje zahrnúť smernicu (EÚ) 2019/904 do zoznamu ustanovení práva Únie, ktoré sa uplatňujú na Severné Írsko v časti „Odpad“ v prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku.

3.2.2. *Smernica 2011/91/EÚ o identifikácii alebo rozlíšení dávky, do ktorej potraviny patria*²

V smernici 2011/91/EÚ sa stanovujú pravidlá všeobecnej a horizontálnej povahy na riadenie všeobecného identifikačného systému dávky. V smernici sa zavádza všeobecná povinnosť uvádzať označenie dávky, stanovujú sa výnimky z tejto povinnosti, určuje sa zodpovednosť príslušných subjektov za dodržiavanie tejto povinnosti a uvádzajú sa špecifikácie obsahu takéhoto označenia a jeho umiestnenia na potravinách.

Označenie dávky je užitočným zdrojom informácií v prípade, že sú potraviny predmetom sporu alebo predstavujú ohrozenie zdravia spotrebiteľov. Uľahčuje prevádzkovateľom potravinárskych podnikov odstraňovať nebezpečné potraviny z trhu, a to tak z hľadiska rýchlej identifikácie dávky nebezpečných potravín, ako aj z hľadiska jej včasného odstránenia z trhu. Je nenahraditeľným nástrojom pre vnútroštátne orgány v kontexte vyšetrovania potravinových podvodov.

Hoci na medzinárodnej úrovni existuje všeobecná povinnosť poskytovať informácie o výrobe alebo balení určitej dávky balených potravín (Všeobecná norma na označovanie balených potravín *Codex Alimentarius*), v smernici sa stanovujú osobitné spoločné požiadavky, ktoré idú nad rámec tejto povinnosti. A napokon, potraviny, ktoré vstupujú do Európskej únie z tretích krajín, musia spĺňať požiadavky na vysledovateľnosť stanovené v právnych predpisoch Únie, aby sa mohli v Únii legálne uvádzať na trh.

Smernicou 2011/91/EÚ sa dopĺňajú povinnosti stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín, ktoré je už zahrnuté v prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti a s cieľom zachovať jednotu vnútorného trhu a chrániť zdravie a bezpečnosť občanov Únie sa navrhuje zahrnúť smernicu 2011/91/EÚ

¹ Ú. v. EÚ L 155, 12.6.2019, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 334, 16.12.2011, s. 1.

do zoznamu ustanovení práva Únie, ktoré sa uplatňujú na Severné Írsko, v časti „Potraviny – všeobecné záležitosti“ v prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku.

3.2.3. *Smernica Rady 66/401/EHS zo 14. júna 1966 o uvádzaní osiva krmovín na trh*³

V smernici 66/401/EHS sa stanovujú pravidlá týkajúce sa uvádzania osiva krmovín na trh v Únii. Obsahuje požiadavky na pravosť, zdravotný stav a kvalitu, ako aj opatrenia týkajúce sa osvedčovania tohto osiva, na základe ktorých sa osivo môže voľne uvádzať na trh Únie.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti a s cieľom zachovať uvádzanie osiva krmovín na trh v Únii sa navrhuje zahrnúť smernicu 66/401/EHS do zoznamu ustanovení práva Únie, ktoré sa uplatňujú na Severné Írsko, v časti „Množiteľský materiál rastlín“ v prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku.

3.2.4. *Smernica Rady 98/56/ES z 20. júla 1998 o obchodovaní s množiteľským materiálom okrasných rastlín*⁴

V smernici 98/56/ES sa stanovujú pravidlá týkajúce sa obchodovania s množiteľským materiálom okrasných rastlín v Únii. Obsahuje požiadavky na kvalitu a zdravotný stav tohto materiálu, na základe ktorých sa tento materiál môže voľne uvádzať na trh Únie.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti a s cieľom zachovať obchodovanie s množiteľským materiálom okrasných rastlín v Únii sa navrhuje zahrnúť smernicu 98/56/ES do zoznamu ustanovení práva Únie, ktoré sa uplatňujú na Severné Írsko, v časti „Množiteľský materiál rastlín“ v prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku.

3.2.5. *Smernica Rady 2008/72/ES z 15. júla 2008 o uvádzaní množiteľského a sadivového zeleninového materiálu iného ako osivo na trh*⁵

V smernici Rady 2008/72/ES sa stanovujú pravidlá týkajúce sa uvádzania množiteľského a sadivového zeleninového materiálu na trh v Únii. Obsahuje požiadavky na identitu, zdravotný stav a kvalitu, ako aj opatrenia na kontrolu tohto materiálu, na základe ktorých sa tento materiál môže voľne uvádzať na trh Únie.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti a s cieľom zachovať uvádzanie množiteľského a sadivového zeleninového materiálu na trh v Únii sa navrhuje zahrnúť smernicu 2008/72/ES do zoznamu ustanovení práva Únie, ktoré sa uplatňujú na Severné Írsko, v časti „Množiteľský materiál rastlín“ v prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku.

3.2.6. *Nariadenie Rady (ES) č. 111/2005, ktorým sa stanovujú pravidlá sledovania obchodu s drogovými prekursorami medzi Úniou a tretími krajinami*⁶

Nariadením (ES) č. 111/2005 sa vykonáva Dohovor Organizácie Spojených národov proti nedovolenému obchodu s omamnými a psychotropnými látkami prijatý 19. decembra 1988 vo Viedni, ktorého je Spoločenstvo zmluvnou stranou. Cieľom nariadenia (ES) č. 111/2005 je najmä vykonávať v práve Únie článok 12 tohto dohovoru stanovením pravidiel Spoločenstva o obchode s látkami, ktoré sa často používajú na nedovolenú výrobu omamných a psychotropných látok, a vytvorením

³ Ú. v. ES L 125, 11.7.1966, s. 2298 – 2308.

⁴ Ú. v. ES L 226, 13.8.1998, s. 16 – 23.

⁵ Ú. v. EÚ L 205, 1.8.2008, s. 28 – 39.

⁶ Ú. v. EÚ L 22, 26.1.2005, s.1.

systému na monitorovanie obchodu s drogovými prekursorami medzi Úniou a tretími krajinami.

Okrem toho je nariadenie (ES) č. 111/2005 neoddeliteľne spojené s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 273/2004 o prekurzoroch drog, ktoré je zahrnuté do prílohy 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku: iba kombinácia týchto dvoch nástrojov zabezpečuje koherentný a komplexný systém kontroly drogových prekurzorov. Ak by sa uplatňovalo len nariadenie (ES) č. 273/2004, ako sa stanovuje v súčasnom Protokole o Írsku/Severnom Írsku, vytvorilo by to medzeru v systéme kontroly drogových prekurzorov, pretože by sa nevykonávalo monitorovanie ani kontrola dovozu/tranzitu/vývozu drogových prekurzorov cez Severné Írsko, ktoré by sa v dôsledku toho stalo atraktívnou oblasťou pre nelegálnu výrobu drog. Okrem toho, pri neexistencii tvrdej hranice medzi Severným Írskom a Írskou republikou by sa drogové prekursor, ktoré sa presmerujú cez Severné Írsko, mohli ľahko dostať do Írskej republiky (a odtiaľ do iných častí EÚ), kde by sa mohli použiť na výrobu nelegálnych drog.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti a s cieľom zachovať systém kontroly drogových prekurzorov v Únii sa navrhuje zahrnúť nariadenie (ES) č. 111/2005 do zoznamu ustanovení práva Únie, ktoré sa uplatňujú na Severné Írsko, v časti „Chemické látky a súvisiace záležitosti“ v prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku.

3.2.7. *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/880 o vstupe a dovoze tovaru kultúrnej hodnoty*⁷

Cieľom nariadenia (EÚ) 2019/880 je zachovať kultúrne dedičstvo ľudstva a zabrániť nedovolenému obchodovaniu s tovarom kultúrnej hodnoty z krajín mimo EÚ, najmä ak takýto obchod môže prispieť k financovaniu terorizmu. Na tento účel sa v nariadení zakazuje akýkoľvek vstup tovaru kultúrnej hodnoty, ktorý bol nezákonne vyvezený z tretej krajiny, do Únie. Tento všeobecný zákaz sa bude uplatňovať od 28. decembra 2020. V nariadení sa tiež stanovujú systematické kontroly tovaru kultúrnej hodnoty z krajín mimo EÚ, ak sa dováža do Únie. Keďže systém kontroly dokumentov – dovozných licencií a vyhlásení dovozcu – sa vykonáva pomocou centralizovaného elektronického systému, začne sa uplatňovať, keď bude tento IT systém v prevádzke, a najneskôr od 28. júna 2025.

Ak sa nariadenie 2019/880 nezahŕnie do zoznamu ustanovení práva Únie, ktoré sa uplatňujú na Severné Írsko, rabovaný alebo ukradnutý tovar kultúrnej hodnoty z tretích krajín vrátane Spojeného kráľovstva by mohol vstúpiť na vnútorný trh Únie cez Severné Írsko, keďže medzi Severným Írskom a Írskou republikou nebude existovať tvrdá hranica, čo znamená, že colné orgány alebo iné orgány presadzovania práva nebudú vykonávať žiadne kontroly. Podvodné hospodárske subjekty to budú nepochybne zneužívať na to, aby sa vyhli kontrolám Únie pri dovoze, čo spôsobí neúčinnosť nariadenia.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti a s cieľom zachovať integritu vnútorného trhu, pokiaľ ide o dovoz tovaru kultúrnej hodnoty, sa navrhuje zahrnúť nariadenie (EÚ) 2019/880 do zoznamu ustanovení práva Únie, ktoré sa uplatňujú na Severné Írsko v časti „Iné“ v prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku.

3.2.8. *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/287, ktorým sa vykonávajú dvojstranné ochranné doložky a iné mechanizmy umožňujúce dočasné zrušenie*

⁷ Ú. v. EÚ L 151, 7.6.2019, s. 1.

*preferencií v určitých obchodných dohodách uzavretých medzi Európskou úniou a tretími krajinami*⁸

V nariadení 2019/287 sa uvádzajú ustanovenia na vykonávanie dvojstranných ochranných doložiek a ďalších mechanizmov na dočasné zrušenie colných preferencií alebo iného preferenčného zaobchádzania obsiahnutých v obchodných dohodách uzavretých medzi Úniou a tretími krajinami. Uvedené nariadenie sa uplatňuje najmä na najnovšie obchodné dohody, ktoré Únia uzatvorila s napríklad s Japonskom alebo so Singapurom.

Príloha 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku obsahuje zoznam všetkých nariadení Únie o dvojstranných ochranných opatreniach. Nariadenie 2019/287 nebolo v čase vypracovania zoznamu uvedeného v prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku účinné.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti a s cieľom zachovať uplatňovanie všetkých obchodných opatrení EÚ na tovary vstupujúce do Severného Írska, ktoré sú ohrozené rizikom, že budú následne prevezené do Únie, sa navrhuje zahrnúť nariadenie (EÚ) 2019/287 do zoznamu ustanovení práva Únie, ktoré sa uplatňujú na Severné Írsko v časti „Nariadenia o dvojstranných ochranných opatreniach“ v prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku.

3.2.9. *Vysvetlivka k rozsahu uplatňovania nariadenia (EÚ) č. 978/2012*⁹

Nariadením (EÚ) č. 978/2012 sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií Únie (VSP). S cieľom zabezpečiť riadne fungovanie a integritu VSP Únie a Protokolu o Írsku/Severnom Írsku by Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko, malo byť v prípade určitých prvkov vyňaté z rozsahu uplatňovania tohto aktu.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa navrhuje vložiť pod nadpis „4. Všeobecné obchodné aspekty“ v zázname pre nariadenie (EÚ) č. 978/2012 poznámku, že bez toho, aby bola dotknutá skutočnosť, že colné preferencie pre oprávnené krajiny podľa VSP Únie sa uplatňujú v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko:

- odkazy na „členský štát“ v článku 9 ods. 1 písm. c) bode ii) a v kapitole VI [Ochranné opatrenia a opatrenia dohľadu] v nariadení (EÚ) č. 978/2012 sa nepovažujú za odkazy zahŕňajúce Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko,
- odkazy na „trh Únie“ v článku 2 písm. k) a v kapitole VI [Ochranné opatrenia a opatrenia dohľadu] v nariadení (EÚ) č. 978/2012 sa nepovažujú za odkazy zahŕňajúce trh Spojeného kráľovstva, pokiaľ ide o Severné Írsko, a
- odkazy na „výrobcov v Únii“, resp. „výrobcov z Únie“ a „výrobcov Únie“ a na „odvetvia Únie“ v nariadení (EÚ) č. 978/2012 sa nepovažujú za odkazy zahŕňajúce výrobcov, resp. odvetvia Spojeného kráľovstva, pokiaľ ide o Severné Írsko.

3.2.10. *Vysvetlivka k rozsahu uplatňovania základných nariadení a opatrení Únie na ochranu obchodu*

Základné nariadenia Únie o ochrane obchodu sú uvedené v prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku. S cieľom zabezpečiť riadne fungovanie a integritu nariadení Únie o ochrane obchodu a Protokolu o Írsku/Severnom Írsku by sa mal objasniť

⁸ Ú. v. EÚ L 53, 22.2.2019, s. 1.

⁹ Ú. v. EÚ L 303, 31.10.2012, s. 1.

rozsah uplatňovania určitých aktov v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa navrhuje vložiť v oddiele „5. Nástroje na ochranu obchodu“ poznámku, že bez toho, aby bola dotknutá skutočnosť, že opatrenia Únie na ochranu obchodu sa uplatňujú v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko, odkazy na „členské štáty“ alebo „Úniu“ v nariadení (EÚ) 2016/1036, nariadení (EÚ) 2016/1037, nariadení (EÚ) 2015/478 a nariadení 2015/755 sa nepovažujú za odkazy zahŕňajúce Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko. Okrem toho dovozcovia, ktorí zaplatili antidumpingové alebo vyrovnávacie clo Únie pri dovoze tovaru colne vybaveného v Severnom Írsku, môžu požiadať o vrátenie tohto cla výhradne podľa článku 11 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2016/1036 v prípade antidumpingového cla alebo podľa článku 21 nariadenia (EÚ) 2016/1037 v prípade vyrovnávacieho cla.

3.2.11. *Vysvetlivka k rozsahu uplatňovania dvojstranných ochranných opatrení Únie*

Nariadenia Únie o dvojstranných ochranných opatreniach sú uvedené v prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku. S cieľom zabezpečiť riadne fungovanie a integritu nariadení Únie a Protokolu o Írsku/Severnom Írsku by sa mal objasniť rozsah uplatňovania určitých aktov v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko.

Bez toho, aby bola dotknutá skutočnosť, že dvojstranné ochranné opatrenia Únie sa uplatňujú v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko, odkazy na „členské štáty“ alebo „Úniu“ v nariadeniach uvedených v oddiele 6 „Nariadenia o dvojstranných ochranných opatreniach“ sa nepovažujú za odkazy zahŕňajúce Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko.

3.3. **Príloha I k dohode o vystúpení o koordinácii sociálneho zabezpečenia**

Časť I prílohy I k dohode o vystúpení obsahuje rozhodnutia a odporúčania Správnej komisie pre koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia, ktoré Únia a Spojené kráľovstvo musia pri uplatňovaní pravidiel koordinácie sociálneho zabezpečenia náležite zohľadniť (pozri článok 31 dohody o vystúpení).

Správna komisia pre koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia 19. decembra 2018 schválila rozhodnutie č. F3¹⁰ o výklade článku 68 nariadenia (ES) č. 883/2004, ktorý sa týka metódy výpočtu rozdielového doplatku. Rozhodnutie sa uplatňuje od 16. júla 2019, nebolo však uvedené v časti I prílohy I a malo by sa doplniť.

Správna komisia pre koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia 27. júna 2019 schválila rozhodnutie č. E7¹¹, v ktorom sa stanovujú praktické opatrenia na spoluprácu a výmenu údajov uplatniteľné od 3. júla 2019 až kým sa v členských štátoch v plnej miere nezavedie elektronická výmena informácií o sociálnom zabezpečení (EESSI). Toto rozhodnutie však nebolo uvedené v prílohe I k dohode o vystúpení a malo by sa doplniť.

4. **PRÁVNÝ ZÁKLAD**

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného

¹⁰ Ú. v. EÚ C 215, 26.6.2019, s. 2.

¹¹ Ú. v. EÚ C 73, 6.3.2020, s. 5.

dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“

Rozhodnutie, ktoré má Spoločný výbor prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravovaný akt bude pre zmluvné strany záväzný v súlade s článkom 166 ods. 2 dohody.

Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec danej dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

Jediný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týka na jednej strane zmeny dohody s cieľom odstrániť opomenutia a nedostatky, pričom sa však nemenia základné prvky uvedené v dohode, a na strane druhej sa týka zmeny dohody v prípade, ktorý sa v dohode výslovne stanovuje.

Dohoda bola uzavretá na základe článku 50 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii.

Z tohto dôvodu a v súlade so základnou zásadou, že akt môže byť zmenený len aktom rovnakého druhu, je hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia článok 50 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii.

4.1. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 50 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Keďže rozhodnutím Spoločného výboru sa zmení dohoda o vystúpení, je vhodné uverejniť ho po prijatí v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“), pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia zmeniť uvedenú dohodu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 50 ods. 2,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohodu o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“) Únia uzavrela rozhodnutím Rady (EÚ) 2020/135¹² z 30. januára 2020 a dohoda nadobudla platnosť 1. februára 2020.
- (2) V článku 164 ods. 5 písm. d) dohody o vystúpení sa Spoločný výbor oprávňuje prijímať rozhodnutia, ktorými sa mení uvedená dohoda, za predpokladu, že takéto zmeny sú potrebné na opravu chýb, na odstránenie opomenutí alebo iných nedostatkov alebo na riešenie situácií, ktorých vznik sa v čase podpisu dohody nepredpokladal, a pod podmienkou, že takéto rozhodnutia nemenia základné prvky dohody. Podľa článku 166 ods. 2 dohody o vystúpení sú rozhodnutia prijaté Spoločným výborom pre Úniu a pre Spojené kráľovstvo záväzné, pričom Únia a Spojené kráľovstvo musia uvedené rozhodnutia vykonať a tieto rozhodnutia majú rovnaký právny účinok ako dohoda o vystúpení. V súlade s článkom 182 dohody o vystúpení je Protokol o Írsku/Severnom Írsku neoddeliteľnou súčasťou uvedenej dohody.
- (3) Určité dátumy uvedené v dohode o vystúpení v čase nadobudnutia jej platnosti už uplynuli, a preto by sa mali v záujme právnej istoty zmeniť spolu s príslušnými úpravami.
- (4) Článok 145 dohody o vystúpení neobsahuje ustanovenia upravujúce granty v rámci Výskumného fondu pre uhlie a oceľ, ktoré boli poskytnuté prijímateľom v Spojenom kráľovstve pred skončením prechodného obdobia, a takéto ustanovenia by sa preto mali doplniť, aby sa zabezpečila právna istota v súvislosti s prebiehajúcimi grantmi.
- (5) Nedopatrením neboli v časti I prílohy I k dohode o vystúpení uvedené dve rozhodnutia Správnej komisie pre koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia a v prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku nebolo uvedených osem aktov, ktoré sú nevyhnutné na uplatňovanie pravidiel vnútorného trhu s tovarom na Severné Írsko. Tieto rozhodnutia a akty by sa preto mali doplniť do uvedených príloh. Okrem toho je

¹² Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 1.

potrebné uviesť aj tri poznámky na ďalšie vymedzenie rozsahu uplatňovania určitých konkrétnych aktov uvedených v prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku. Tieto poznámky by sa preto mali doplniť do prílohy 2 k protokolu o Írsku/Severnom Írsku.

- (6) Spoločný výbor by mal prijať rozhodnutie podľa článku 164 ods. 5 písm. d) dohody o vystúpení s cieľom odstrániť tieto opomenutia a nedostatky.
- (7) Je preto vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Spoločnom výbore,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Spoločnom výbore zriadenom dohodou o vystúpení, pokiaľ ide o rozhodnutie Spoločného výboru, ktoré sa má prijať v súlade s článkom 164 ods. 5 písm. d) dohody, je zmeniť dohodu o vystúpení takto:

1. V článku 135 v názve sa slová „do rozpočtov Únie na roky 2019 a 2020 a účasť Spojeného kráľovstva na plnení týchto rozpočtov“ nahrádzajú slovami „do rozpočtu Únie na rok 2020 a účasť Spojeného kráľovstva na plnení tohto rozpočtu“ a **v odseku 1 sa slová „v rokoch 2019 a“ nahrádzajú slovom „v roku“**.
2. V článku 137 sa v názve a v odseku 1 prvom pododseku slová „v rokoch 2019 a“ nahrádzajú slovami „v roku“.
3. Článok 143 ods. 1 sa mení takto:
 - a) V druhom pododseku sa dátum „31. júla 2019“ nahrádza dátumom „31. júla 2020“;
 - b) Tretí pododsek sa nahrádza takto:

„V konsolidovanej účtovnej závierke Únie za rok 2020 sa platby, ktoré boli uskutočnené z rezerv uvedených v druhom pododseku písm. b) od dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody do 31. decembra 2020, zverejňujú pre tie isté finančné operácie, ako sa uvádzajú v tomto odseku, no rozhodlo sa o nich k dátumu nadobudnutia platnosti tejto dohody alebo po tomto dátume.“
4. V článku 144 ods. 1 druhom pododseku sa dátum „31. júla 2019“ nahrádza dátumom „31. júla 2020“.
5. V článku 145 sa dopĺňa tento odsek:

„Pokiaľ ide o projekty v rámci Výskumného fondu pre uhlie a ocel' zriadeného protokolom č. 37 k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o fungovaní Európskej únie na základe dohôd o grante podpísaných do skončenia prechodného obdobia, uplatniteľné právo Únie sa naďalej uplatňuje na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve po skončení prechodného obdobia a až do uzavretia projektov. Uplatniteľné právo Únie zahŕňa najmä nasledujúce ustanovenia vrátane všetkých zmien týchto ustanovení, a to bez ohľadu na dátum prijatia, nadobudnutia účinnosti alebo začatia uplatňovania zmien:

 - a) rozhodnutia Rady 2003/76/ES¹³, 2003/77/ES¹⁴ a 2008/376/ES¹⁵;

¹³

Rozhodnutie Rady 2003/76/ES z 1. februára 2003, ktorým sa ustanovujú opatrenia potrebné na vykonávanie protokolu tvoriaceho prílohu k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva o finančných

- b) akty uvedené v článku 138 ods. 2 písm. a) a písm. c) až e).“
6. Článok 150 sa mení takto:
- a) Odsek 4 sa mení takto:
- i) V štvrtej vete sa dátum „15. decembra“ nahrádza dátumom „15. októbra“ a rok „2019“ sa nahrádza rokom „2020“;
- ii) V piatej vete sa dátum „15. decembra 2030“ nahrádza dátumom „15. októbra 2031“;
- b) Odsek 8 sa mení takto:
- i) V prvom pododseku sa rok „2019“ nahrádza rokom „2020“;
- ii) V prvej vete druhého pododseku sa rok „2020“ nahrádza rokom „2021“.
7. V prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku sa dopĺňajú tieto poznámky:
- a) V oddiele „4. Všeobecné obchodné aspekty“ za záznamom pre „nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 978/2012 z 25. októbra 2012, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 732/2008“:
- „Bez toho, aby bola dotknutá skutočnosť, že colné preferencie pre oprávnené krajiny podľa všeobecného systému preferencií Únie sa uplatňujú v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko:
- odkazy na „členský štát“ v článku 9 ods. 1 písm. c) bode ii) a v kapitole VI [Ochranné opatrenia a opatrenia dohľadu] v nariadení (EÚ) č. 978/2012 sa nepovažujú za odkazy zahŕňajúce Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko,
 - odkazy na „trh Únie“ v článku 2 písm. k) a v kapitole VI [Ochranné opatrenia a opatrenia dohľadu] v nariadení (EÚ) č. 978/2012 sa nepovažujú za odkazy zahŕňajúce trh Spojeného kráľovstva, pokiaľ ide o Severné Írsko, a
 - odkazy na „výrobcov v Únii“, resp. „výrobcov z Únie“ a „výrobcov Únie“ a na „odvetvia Únie“ v nariadení (EÚ) č. 978/2012 sa nepovažujú za odkazy zahŕňajúce výrobcov, resp. odvetvia Spojeného kráľovstva, pokiaľ ide o Severné Írsko.“
- b) V oddiele „5. Nástroje na ochranu obchodu“ pod názvom oddielu:
- „Bez toho, aby bola dotknutá skutočnosť, že opatrenia Únie na ochranu obchodu sa uplatňujú v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko, odkazy na „členské štáty“ alebo „Úniu“ v nariadení (EÚ) 2016/1036, nariadení (EÚ) 2016/1037, nariadení (EÚ) 2015/478 a nariadení 2015/755 sa nepovažujú za odkazy zahŕňajúce Spojené kráľovstvo,

dôsledkoch ukončenia platnosti Zmluvy o ESUO a o Výskumnom fonde uhlia a ocele (Ú. v. EÚ L 29, 5.2.2003, s. 22).

¹⁴ Rozhodnutie Rady 2003/77/ES z 1. februára 2003, ktorým sa ustanovujú viacročné finančné usmernenia na riadenie aktív ESUO v likvidácii a na riadenie aktív Výskumného fondu uhlia a ocele po skončení tejto likvidácie (Ú. v. EÚ L 29, 5.2.2003, p.25).

¹⁵ Rozhodnutie Rady 2008/376/ES z 29. apríla 2008 o prijatí výskumného programu Výskumného fondu pre uhlie a oceľ a o viacročných technických pokynoch pre tento program (Ú. v. EÚ L 130, 20.5.2008, s. 7).

pokiaľ ide o Severné Írsko. Okrem toho dovozcovia, ktorí zaplatili antidumpingové alebo vyrovnávacie clo Únie pri dovoze tovaru colne vybaveného v Severnom Írsku, môžu požiadať o vrátenie tohto cla výhradne podľa článku 11 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2016/1036 v prípade antidumpingového cla alebo podľa článku 21 nariadenia (EÚ) 2016/1037 v prípade vyrovnávacieho cla.“

- c) V oddiele „6. Nariadenia o dvojstranných ochranných opatreniach“ pod názvom oddielu:

„Bez toho, aby bola dotknutá skutočnosť, že dvojstranné ochranné opatrenia Únie sa uplatňujú v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko, odkazy na „členské štáty“ alebo „Úniu“ v ďalej uvedených nariadeniach sa nepovažujú za odkazy zahŕňajúce Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko.“

8. V prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku sa dopĺňajú tieto akty:

- V oddiele „6. Nariadenia o dvojstranných ochranných opatreniach“: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/287, ktorým sa vykonávajú dvojstranné ochranné doložky a iné mechanizmy umožňujúce dočasné zrušenie preferencií v určitých obchodných dohodách uzavretých medzi Európskou úniou a tretími krajinami¹⁶;
- V oddiele „23. Chemické látky a súvisiace záležitosti“: nariadenie Rady (ES) č. 111/2005, ktorým sa stanovujú pravidlá sledovania obchodu s drogovými prekurzormi medzi Úniou a tretími krajinami¹⁷;
- V oddiele „25. Odpad“: smernica (EÚ) 2019/904 o znižovaní vplyvu určitých plastových výrobkov na životné prostredie¹⁸;
- V oddiele „29. Potraviny – všeobecné záležitosti“: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/91/EÚ o identifikácii alebo rozlíšení dávky, do ktorej potraviny patria¹⁹;
- V oddiele „42. Množiteľský materiál rastlín“: smernica Rady 66/401/EHS zo 14. júna 1966 o uvádzaní osiva krmovín na trh²⁰ smernica Rady 98/56/ES z 20. júla 1998 o obchodovaní s množiteľským materiálom okrasných rastlín²¹; a smernica Rady 2008/72/ES z 15. júla 2008 o uvádzaní množiteľského a sadivového zeleninového materiálu iného ako osivo na trh²²;
- V oddiele „47. Iné“: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/880 o vstupe a dovoze tovaru kultúrnej hodnoty²³.

9. V časti I prílohy I k dohode o vystúpení sa dopĺňajú tieto akty:

- Pod nadpisom „Elektronická výmena údajov (séria E)“: rozhodnutie č. E7 Správnej komisie pre koordináciu systémov sociálneho

¹⁶ Ú. v. EÚ L 53, 22.2.2019, s. 1.

¹⁷ Ú. v. EÚ L 22, 26.1.2005, s. 1.

¹⁸ Ú. v. EÚ L 155, 12.6.2019, s. 1.

¹⁹ Ú. v. EÚ L 334, 16.12.2011, s. 1.

²⁰ Ú. v. ES L 125, 11.7.1966, s. 2298 – 2308.

²¹ Ú. v. ES L 226, 13.8.1998, s. 16 – 23.

²² Ú. v. EÚ L 205, 1.8.2008, s. 28 – 39

²³ Ú. v. EÚ L 151, 7.6.2019, s. 1.

zabezpečenia o praktických opatreniach na spoluprácu a výmenu údajov, kým sa v členských štátoch v plnej miere nezavedie elektronická výmena informácií o sociálnom zabezpečení (EESSI)²⁴;

- Pod nadpisom „Rodinné dávky (séria F)“: rozhodnutie č. F3²⁵ Správnej komisie pre koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia o výklade článku 68 nariadenia (ES) č. 883/2004, ktorý sa týka metódy výpočtu rozdielového doplatku.

Článok 2

Rozhodnutie Spoločného výboru sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

²⁴ Ú. v. EÚ C 73, 6.3.2020, s. 5.

²⁵ Ú. v. EÚ C 215, 26.6.2019, s. 2.